



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет Международной
конвенции о согласовании условий проведения
контроля грузов на границах 1982 года**

Девятая сессия

Женева, 27 мая 2010 года

**Аннотированная предварительная повестка дня
девятой сессии,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в четверг,
27 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.^{1,2}

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы должностных лиц

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания документы, указанные в настоящей предварительной повестке дня. *В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет.* До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: wp.30@unece.org). Документы можно также загрузить с вебсайта ЕЭК ООН, посвященного вопросам упрощения процедур пересечения границ (<http://border.unece.org>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Полный текст Конвенции о согласовании 1982 года, а также полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs>. Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по факсу (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (wp.30@unece.org). До начала сессии делегатам, не имеющим долгосрочного пропуска, следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 73263). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

3. Статус Конвенции
4. Предложения по поправкам к Конвенции
5. Применение Конвенции:
 - a) Приложение 8, касающееся облегчения процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок
 - b) Осуществление Конвенции о согласовании в контексте других международных правовых документов
6. Прочие вопросы:
 - a) Сроки проведения следующей сессии
 - b) Ограничение на распространение документов
7. Утверждение доклада

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.3/17

1. Административный комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить повестку дня настоящей сессии, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/17). Комитет будет проинформирован о том, что в соответствии со статьей 6 приложения 7 к Конвенции "для принятия решений необходим кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами". На данный момент число Договаривающихся сторон Конвенции составляет 54, из которых 53 являются Договаривающимися государствами.

Пункт 2

Выборы должностных лиц

2. В соответствии со статьей 5 приложения 7 к Конвенции на каждой сессии Комитету следует избирать председателя и заместителя председателя.

Пункт 3

Статус Конвенции

3. Комитет будет проинформирован о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции. Более подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте ЕЭК ООН³.

³ < <http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#customs> >.

Пункт 4

Предложения по поправкам к Конвенции

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1

4. Административный комитет, возможно, пожелает отметить, что после обстоятельных обсуждений, состоявшихся в 2005–2010 годах, Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), завершила работу над проектом нового приложения 9 к Конвенции о согласовании, касающегося облегчения процедур пересечения границ в ходе международных железнодорожных грузовых перевозок, и решила передать его Комитету для рассмотрения и возможного принятия (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1). Это новое приложение было первоначально предложено Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ). С резюме обсуждений WP.30 можно ознакомиться в документах TRANS/WP.30/218, пункт 10; TRANS/WP.30/222, пункты 14 и 15; TRANS/WP.30/224, пункты 18 и 19; TRANS/WP.30/226, пункты 18 и 19; TRANS/WP.30/228, пункт 10; TRANS/WP.30/230, пункты 17 и 18; TRANS/WP.30/232, пункт 19; TRANS/WP.30/234, пункт 14; TRANS/WP.30/236, пункт 13; TRANS/WP.30/238, пункт 13; TRANS/WP.30/240, пункт 17; TRANS/WP.30/242, пункт 18; TRANS/WP.30/244, пункт 18; TRANS/WP.30/246, пункт 17 и TRANS/WP.30/246, пункт 14.

5. В этом контексте Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и принять предложение по новому приложению 9 к Конвенции, которое содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1.

Пункт 5

Применение Конвенции

а) Приложение 8, касающееся облегчения процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2009/8, ECE/TRANS/WP.30/2009/10

6. Комитет будет проинформирован о том, что новое приложение 8 к Конвенции вступило в силу в мае 2008 года. Впервые приложение к Конвенции о согласовании посвящено отдельному виду транспорта, а именно автомобильному транспорту, в знак признания того факта, что автотранспортную отрасль следует рассматривать в качестве основного бенефициара предусмотренных в Конвенции мер по облегчению. В частности, новое приложение 8 охватывает вопросы упрощения процедур выдачи виз профессиональным водителям, стандартизованные операции взвешивания, весовой сертификат транспортного средства, минимальные требования к инфраструктуре для обеспечения эффективного функционирования пунктов пересечения границ, а также положения о контроле эффективности пересечения границ.

7. В 2008–2009 годах WP.30 с обеспокоенностью отметила медленный прогресс в деле применения нового приложения на национальном уровне и предложила всем Договаривающимся сторонам Конвенции о согласовании незамедлительно приступить к его реализации (например, см. TRANS/WP.30/240, пункт 12). Для облегчения этого процесса Рабочая группа поручила секретариату организовать семинар по вопросам осуществления приложения и инициировать обследование Договаривающихся сторон в целях выявления результатов в данной области.

8. В этом контексте Комитет, возможно, примет к сведению итоги такого семинара, который был совместно организован ЕЭК ООН и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) в Женеве 18 июня 2009 года (ECE/TRANS/WP.30/2009/10). Кроме того, Комитет будет проинформирован о предварительных результатах обследования, касающегося осуществления приложения 8 на национальном уровне (ECE/TRANS/WP.30/2009/8).

9. Комитет, возможно, пожелает также рассмотреть различные государственные и частные проекты, направленные на обеспечение надлежащего осуществления приложения 8, такие как Справочник по оптимальной практике при пересечении границ ОБСЕ-ЕЭК ООН, включая главу об измерении показателей эффективности пересечения границ, и Центр мониторинга времени ожидания на границах (ЦМОГ), учрежденный Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ).

10. Наконец, Комитет будет проинформирован о деятельности секретариата по подготовке аутентичного текста приложения 8 на испанском языке.

b) Осуществление Конвенции о согласовании в контексте других международных правовых документов

11. В свете растущих угроз глобального терроризма недавно различными межправительственными и неправительственными организациями был принят ряд инициатив в целях обеспечения безопасности в сфере глобальной торговли и транспорта. Например, Всемирная таможенная организация (ВТамО) разработала Рамочные стандарты безопасности и облегчения мировой торговли (Рамочные стандарты SAFE), которые были приняты в июне 2005 года. Комитет, возможно, пожелает обменяться мнениями по вопросу о последствиях вышеупомянутых изменений для Конвенции о согласовании.

**Пункт 6
Прочие вопросы**

a) Сроки проведения следующей сессии

12. В соответствии с подпунктами ii) и iii) статьи 4 приложения 7 к Конвенции, Административный комитет, возможно, пожелает определить сроки проведения своей следующей сессии.

b) Ограничение на распространение документов

13. Административный комитет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли вводить какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с его текущей сессией.

Пункт 7
Утверждение доклада

14. В соответствии со статьей 8 приложения 7 к Конвенции Административный комитет утвердит доклад о работе своей девятой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК ООН. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части окончательного доклада, возможно, будут готовы для утверждения в конце сессии не на всех рабочих языках.
